

**USŁUGI PROJEKTOWE**

05-120 Legionowo ul. Hubala 4/47 tel./fax (22) 774-01-47, 0-508 050 267  
e-mail: k.niesluchowska@wp.pl

---

**PROJEKT TECHNICZNY**

**PRZEBUDOWY PRZYŁĄCZY KANALIZACJI SANITARNEJ  
z budynków mieszkalnych wielorodzinnych przy  
ul. PUŁTUSKIEJ nr 27A i ul. NASIELSKIEJ nr 1 w SEROCKU  
(po terenie działki nr ew. 16/4 obr.12)**

**INWESTOR:**

**MIEJSKO – GMINNY ZAKŁAD  
WODOCIĄGOWY w Serocku  
ul. Nasielska 21  
05-140 SEROCK**

**PROJEKTANT:**

**mgr inż. Krystyna Niesłuchowska  
upr proj. Wa-740/91**

**Legionowo wrzesień 2010r.**





Wieliszew, 31 maja 2010 roku

**Miejsko-Gminny Zakład Wodociągowy  
w Serocku  
ul. Nasielska 21  
05 – 140 Serock**

O3.DOK – 8401 – 58/10/191/1238

Dotyczy: warunków technicznych przebudowy istniejącej sieci kanalizacyjnej budynków mieszkalnych wielorodzinnych Oś. Nowy Świat przy ulicy Pułtuska Nr 27A i Oś. Nasielska przy ulicy Nasielska Nr 1 w Serocku.

Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w m.st. Warszawie S.A. Zakład Kanalizacji Obrzeża Jeziora Zegrzyńskiego w odpowiedzi na zlecenie z dnia 28.05.2010r. informuje, że wyraża zgodę na przebudowę istniejącej sieci kanalizacyjnej budynków mieszkalnych wielorodzinnych Oś. Nowy Świat przy ulicy Pułtuska Nr 27A i Oś. Nasielska przy ulicy Nasielska Nr 1 w Serocku, do systemu kanalizacji obrzeża Jeziora Zegrzyńskiego. Odprowadzania ścieków z projektowanej przebudowy sieci kanalizacyjnej z ww. budynków będzie się odbywało poprzez istniejące włączenie do kanału kP600 w ulicy Pułtuska.

Projekt przebudowy istniejącej sieci kanalizacyjnej należy odpłatnie uzgodnić w MPWiK S.A., w Wieliszewie. Przyjęte rozwiązania nie mogą naruszać praw osób trzecich do odprowadzania ścieków.

Do uzgodnienia niezbędne są trzy egzemplarze projektu, z których jeden pozostający w archiwum MPWiK S.A. zawierać musi kopie uprawnień projektanta i prawa własności lub tytuł prawny do dysponowania nieruchomością.

Dane techniczne ważne są trzy lata.

**Załączniki:**

1. Dopuszczalne wartości wskaźników zanieczyszczeń w odprowadzanych ściekach do sieci kanalizacyjnej z projektowanego budynku (Tabela nr 1).

**Otrzymują:**

1. aa

KIEROWNIK ZAKŁADU  
KANALIZACJI OBRZEŻA JEZIORA ZEGRZYŃSKIEGO  
*Marek Cioński*

**OPINIA NR ZUD-1172/2010**  
**koordynacji dokumentacji projektowej**

**Przedmiot uzgodnienia:** przyłącze sanitarne, przyłącze kanalizacji deszczowej

**Dla** Urząd Miasta i Gminy w Serocku

**Data wpływu zlecenia do Zespołu:** 2010-08-10

**Data posiedzenia Zespołu:** 2010-08-12

Zgodnie z Art.27 Ustawy Prawo Geodezyjne i Kartograficzne z dn.17.05.1989 r. (Dz. U. Nr 30 poz.163) sieć uzbrojenia terenu podlega inwentaryzacji i ewidencji.

Inwestorzy są obowiązani:

- zapewnić wyznaczenie i dokonanie geod. pomiarów wykonawczych przez jedn. uprawnione do wykonywania prac geodezyjnych,
- pomiary powykonawcze sieci podziemnego uzbrojenia terenu, układanej w wykopach otwartych, należy wykonać przed ich zakryciem.

Postępowanie, niezgodne z w/w przepisami, podlega karze grzywny, orzekanej na podstawie przepisów o postępowaniu w sprawach o wykroczenia ( Art. 48 ust. 1 pkt 6 i ust. 2 Ustawy).

Informacja

- niniejsza opinia nie rodzi praw do terenu oraz nie uprawnia do rozpoczęcia prac budowlanych,
- opinia jest ważna wraz załącznikiem graficznym przez okres lat 3 od dnia jej wydania. Uzgodnienie traci ważność w przypadku w którym mowa w §13 Rozporządzenia Ministra Rozwoju Regionalnego i Budownictwa z dnia 2 kwietnia 2001r w sprawie geodezyjnej ewidencji sieci uzbrojenia terenu oraz zespołów uzgadniania dokumentacji projektowej (Dz.U.Nr 38 z 2001r poz 455).

Powiatowy Zespół Uzgadniania Dokumentacji Projektowej Urzędzeń Inżynierskich  
opiniuje pozytywnie lokalizację obiektu położonego w : m. Serock, obr. 12, dz. 16/4, 17/6.

Uwagi i zalecenia:

1. W miejscach skrzyżowań i zbliżeń do sieci telekomunikacyjnej prace ziemne wykonywać ręcznie, zgodnie z Polską Normą pod nadzorem służb technicznych Telekomunikacji Polskiej S.A. - p. Grzegorz Gorzkowski, tel. 501-048-274.
2. Projekt przebudowy istniejącej sieci kanalizacyjnej należy uzgodnić w MPWiK S.A. w Wieliszewie.
3. Przy skrzyżowaniach na istniejących kablach energetycznych założyć rury dwudzielne.
4. Skrzyżowania projektowanych obiektów lub urządzeń z istniejącymi kablami energetycznymi wykonać zgodnie z N SEP-E-004.
5. W miejscach skrzyżowań i zbliżeń z istniejącą siecią gazową prace ziemne wykonywać ręcznie z zachowaniem szczególnej ostrożności. Przed przystąpieniem do robót zgłosić nadzór techniczny do MSG Sp. z o.o., Legionowo ul. Kolejowa nr 32 tel. 774 44 55, 774 14 58.
6. Przed przystąpieniem do robót uzyskać pozwolenie na wejście w teren od zarządzającego drogą.
7. Prace ziemne wykonywać ze szczególną ostrożnością.

Załączniki:

1. 1 zał. w 3 egz.

z up. STAROSTY  
Paweł Łukaszczyk  
Naczelnik Wydziału Geodezji i  
Gospodarki Nieruchomościami



**MAPA SYTUACYJNO-WYSOKOŚCIOWA  
DLA CELÓW PROJEKTOWYCH**

Terenu położonego : woj. mazowieckie  
pow. legionowski  
m. Serock obr.12 ul. Nasielska

Skala 1: 500 Sekcja 15,20N21 O2

Mapa oznaczona w zakresie kolorem **zielonym**  
Została zaktualizowana pomiarem sytuacyjno-  
wysokościowym i inwentaryzacją urządzeń  
podziemnych w dniu **05.07.2010**.  
Na terenie przedstawionym na niniejszej mapie może  
występować dodatkowe uzbrojenie podziemne nie  
posiadające dokumentacji w instytucjach branżowych i  
nie dające się wykryć aparaturą. Mapa niniejsza może  
służyć do opracowania projektu technicznego i  
uzgodnienia w Zespole Uzgodnień Dokumentacji.

DER-2415/10

**Usytuowanie stałego przewodu**  
kominacji g. sam. na odc. A do B  
kominacji g. deszczowej  
na odcinku od ..... do .....  
wkręśono do realizacji. Przed rozpoczęciem robót  
należy zapewnić wytyczenie, a następnie dokonanie  
pomiarów powykonawczych trasy przewodu.

inż. Teresa Dąbrowska  
GEODETA UPRAWNIONY  
05-140 Serock ul. Żakopowa 5  
Załącznik Nr 0318  
Tel. kom. 0 22 762 76 89  
Tel. dom. 0-607 889 281

inż. Teresa Dąbrowska  
GEODETA UPRAWNIONY  
05-140 Serock ul. Żakopowa 5  
Załącznik Nr 0318  
Tel. kom. 0-22 762 76 89  
Tel. dom. 0-607 889 281



STAROSTWO POWIATOWE W LEGIONOWIE  
KOMISJA ODRĘBIENIA I KADRY KATYSTRALNE  
Legionowo, dnia 22.07.2010 r.  
DER-2415/10

Zespół Dokumentacji Projektowej  
Legionowo, dnia 22.07.2010 r.  
DER-2415/10  
Naczelnik Wydziału Geodezji  
Gospodarki Nieruchomości

**Skrócony wypis ze skorowidza działek**

z dnia:2010-10-11

Ip.	NrOb	Nr działki	Księga wiecz	Ch	Udział	właściciel / władający	pow. [ha]
1	12	16/4	30365 KW 30365	WŁ	1/1	GMINA MIASTO I GMINA SEROCK RYNEK 21 SEROCK 05-140;	0.2763

Sporządził :Elzbieta Piotrowska

Zgodnie z art. 29 ust. 4 ustawy z dnia 20 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. Nr 133 poz. 823) udostępnione dane osobowe można wykorzystywać wyłącznie z przeznaczeniem dla którego zostały udostępnione".

z up. Starosty  
  
RYSZARD BRZEZNICKI  
INSPEKTOR

## OPIS TECHNICZNY

### 1. PODSTAWA OPRACOWANIA I WYKORZYSTANE MATERIAŁY

Projekt techniczny **przebudowy przyłączy kanalizacji anitarnej z budynków mieszkalnych wielorodzinnych przy ul. Pułtuskiej nr 27a i ul. Nasielskiej nr 1 w Serocku** wykonano na podstawie umowy z dn. 10.05.2010r zawartej z Inwestorem t. j. Miejsko – Gminnym Zakładem Wodociągowym w Serocku w oparciu o następujące materiały:

- aktualną mapę sytuacyjno-wysokościową do celów projektowych w skali 1:500,
- warunki techniczne przebudowy przyłączy - Pismo Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji w m. st. Warszawie S. A. nr 03.DOK-8401-58/10/191/1238 z dn. 31.05.2010r.,
- uzgodnienie trasy przyłączy sanitarnych w ZUD opinia nr 1172/2010 koordynacji dokumentacji projektowej z dn. 16.09.2010r.,
- obowiązujące normy i przepisy,
- rozeznanie w terenie i ustalenia z Inwestorem,

### 2. ZAKRES I CEL OPRACOWANIA

Opracowanie obejmuje projekt przebudowy przyłączy kanalizacyjnych **Dz 0,20m L=41m** od budynku przy ul. Nasielskiej nr1 oraz od budynku przy ul. Pułtuskiej nr 27A w Serocku.

Celem inwestycji jest uporządkowanie gospodarki ściekowej na osiedlu Nowy Świat i os. Nasielska, t. j. odprowadzenie ścieków sanitarnych do sieci kanalizacji sanitarnej, wód opadowych do projektowanego kanału deszczowego.

### 3. STAN ISTNIEJĄCY odprowadzania ścieków sanitarnych

Przed wybudowaniem kanalizacji sanitarnej w tym rejonie miasta ścieki sanitarne z budynku mieszkalnego wielorodzinnego przy ul. Nasielskiej nr1 i budynku przy ul. Pułtuskiej 27A odprowadzane były do zbiornika bezodpływowego ścieków „szamba”, zlokalizowanego w pobliżu budynku przy ul. Nasielska nr 1. Wody opadowe z części terenu, drogi dojazdowej do budynku przy ul. Pułtuskiej 27a zostały wprowadzone do przyłącza kanalizacji sanitarnej i razem ze ściekami sanitarnymi trafiały także do szamba. Po wybudowaniu kanalizacji sanitarnej, istniejące przyłącza zostały przełączone do kanału sanitarnego Dz0,20m, wybudowanego w drodze dojazdowej od strony ul. Nasielskiej. Zbiornik bezodpływowy nie został skutecznie odcięty od kanalizacji sanitarnej i do sieci sanitarnej wpływają także wody opadowe.



#### **4. PROJEKTOWANE ROZWIĄZANIE TECHNICZNE**

W celu uporządkowania gospodarki ściekowej, rozdzielenia wód opadowych od ścieków sanitarnych, projektuje się przebudowę przyłączy sanitarnych i budowę odrębnych kanałów deszczowych.

Przebudowę przyłączy odprowadzających ścieki sanitarne rozwiązano następująco:

- zaprojektowano nowy odcinek przyłącza sanitarnego Dz 0,20m L=17m z budynku przy ul. Nasielskiej nr 1, od istniejącej studzienki ( **S-ist.** ) przy tym budynku do studzienki ( **S-2** ) zaprojektowanej na przyłączy odprowadzającym ścieki z budynku przy ul. Pułtuskiej 27A,
- wspólne przyłącze sanitarne Dz 0,20m L=28m od studzienki ( **S-2** ) do istniejącego kanału sanitarnego Dn 200mm. Na włączeniu do istniejącego kanału Dn 200mm zaprojektowano studzienkę kanalizacyjną połączeniową z PP  $\Phi$ 425mm ( **S-1** ).

Dotychczasowe odcinki przyłączy (odprowadzające ścieki sanitarne i deszczowe ) zostaną odcięte od nowo zaprojektowanych przyłączy, szambo zostanie zlikwidowane. Wody opadowe zostaną odprowadzone do istniejącego kanału Dn0,40m w ul. Pułtuskiej poprzez nowo zaprojektowany kanał deszczowy Dn0,30m.

#### **5. PROJEKTOWANE PRZYŁĄCZA KANALIZACYJNE**

Projektuje się przyłącza kanalizacyjne z rur PVC atestowanych „litych” kl. S ( SDR 34) Dz 0,20m o łącznej długości L=41m.

Łączenie rur przyłączy, kielichowe na uszczelki gumowe i wcisk.

Lokalizację projektowanych przyłączy kanalizacyjnych przedstawiono na planie zagospodarowania działki, mapie sytuacyjno-wysokościowej rys. nr 1.

Rozwiązanie wysokościowe przyłączy przedstawiono na profilu podłużnym - rys. nr 2.

Studzienkę S-2 zaprojektowano się z kręgów betonowych  $\Phi$  1,20m z przepadem h =1,10m.

Studzienkę kanalizacyjną i jej parametry przedstawiono na rysunku nr 3.

Na rysunku nr 4 przedstawiono studzienkę połączeniową z PP  $\Phi$ 425mm z kinetą zbiorczą D 200mm.

#### **6. REALIZACJA PRZYŁĄCZY KANALIZACYJNYCH**

Wykop pod przyłącze projektuje się jako wąskoprzestrzenny o szerokości 1,20m, umocniony z odkładem ziemi wzdłuż wykopu. Przed przystąpieniem do wykopu, przekopem ręcznym należy ustalić przebieg kolidującego uzbrojenia, a następnie zabezpieczyć przed uszkodzeniem.



Na kable energetyczne należy założyć osłony rurowe dwudzielne AROT o średnicy  $\Phi$  100mm. Miejsce składowania materiałów zostanie wskazane przez Inwestora.

Rury należy układać na piaszczystym gruncie rodzimym lub 15cm podsypce piasku. Po ułożeniu rur, zainwentaryzowaniu, zasypywać warstwami ręcznie do 30 cm ponad wierzch rury, dokładnie zagęszczając, powyżej zasyпка mechaniczna. Po zakończeniu budowy teren przywrócić do stanu pierwotnej używalności.

Wszystkie roboty ziemne powinny być wykonywane zgodnie z normą branżową "Przewody podziemne -roboty ziemne " BN-83/8826-02.

Istniejący zbiornik bezodpływowy należy zlikwidować, niewykorzystane odcinki przyłączy należy odciąć i wyłączyć z eksploatacji.

## **7. UWAGI KOŃCOWE**

-Roboty należy wykonywać zgodnie z "Warunkami technicznymi wykonania i odbioru robót budowlano-montażowych. Instalacje sanitarne i przemysłowe-cz. II."

-przestrzegać uwag zawartych w protokole ZUD,

-Budowę przyłącza kanalizacyjnego należy realizować pod nadzorem technicznym MPW i K -Zakład Wodociągu Północnego w Wieliszewie

-Po ułożeniu rur, przed zasypką, ułożone przewody należy zainwentaryzować.

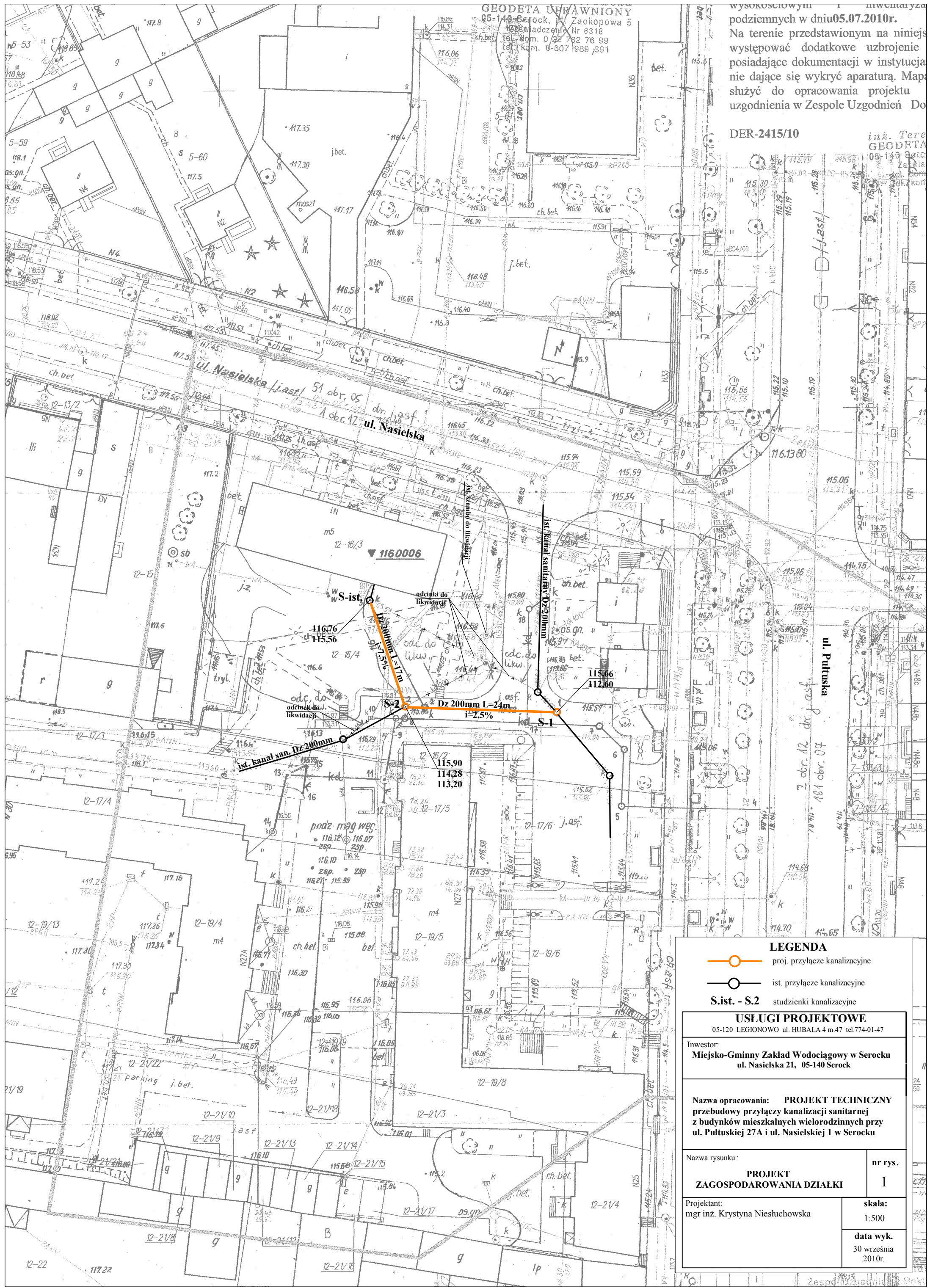
-Sporządzenie planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia zg. z Art. 21a.1. Ustawy prawo budowlane z dnia 7 lipca 1994r z późniejszymi zmianami - nie jest wymagane.

GEODETA UPRAWNIONY  
05-140 Serock, Załkowska 5  
12-28 Młodzieńca Nr 6318  
Tel. kom. 0 22 762 76 99  
tel. dom. 0-607 1989 391

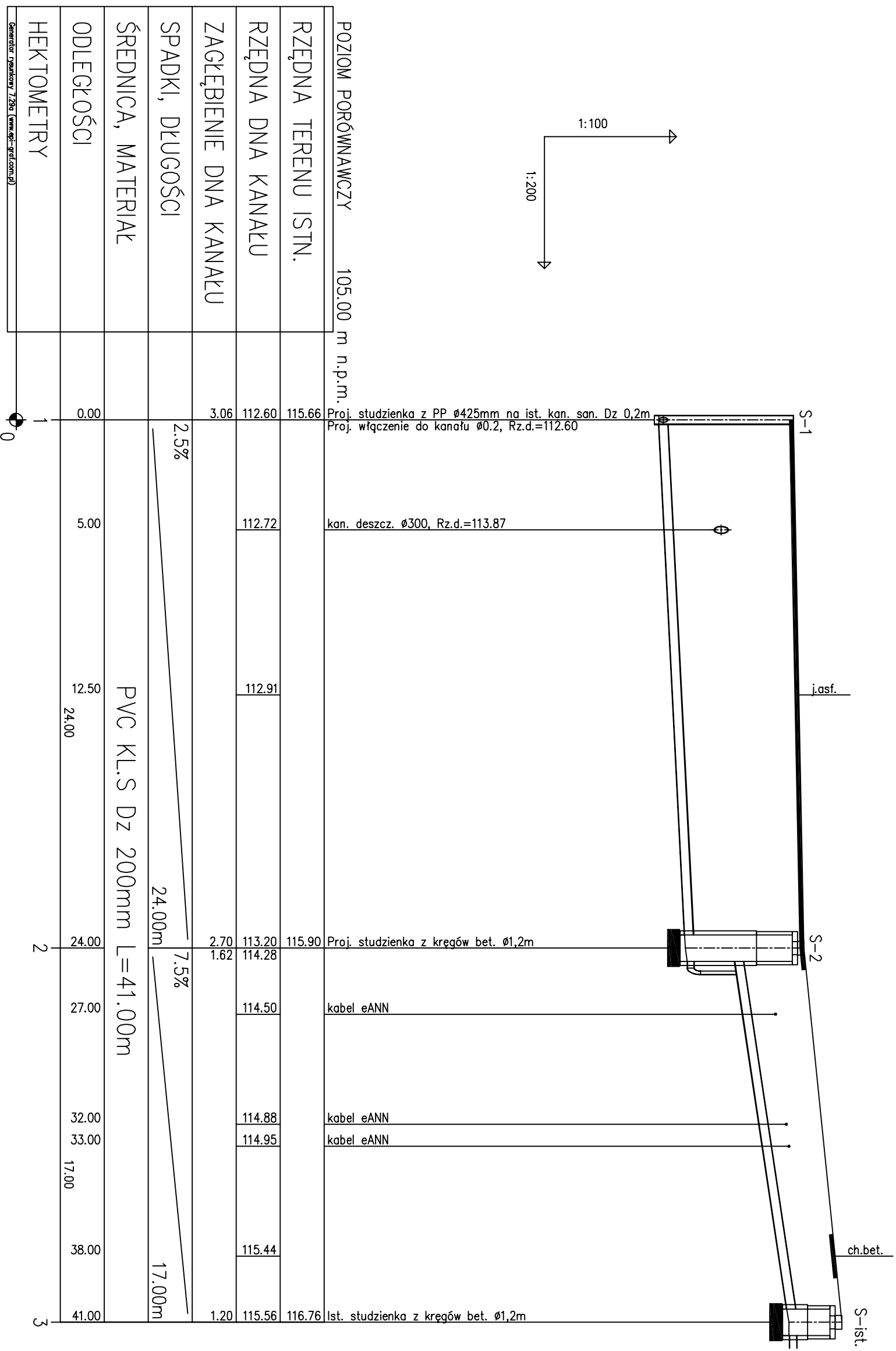
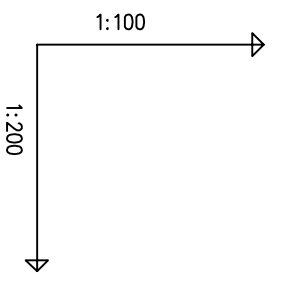
wysokościowym i inwentaryzacji  
podziemnych w dniu 05.07.2010r.  
Na terenie przedstawionym na niniejsz  
występując dodatkowe uzbrojenie  
posiadające dokumentacji w instytucja  
nie dające się wykryć aparaturą. Mapa  
służyć do opracowania projektu  
uzgodnienia w Zespole Uzgodnień Do

DER-2415/10

inż. Tere  
GEODETA  
05-140 Serock,  
Załkowska 5  
Tel. kom. 0 22 762 76 99  
tel. dom. 0-607 1989 391



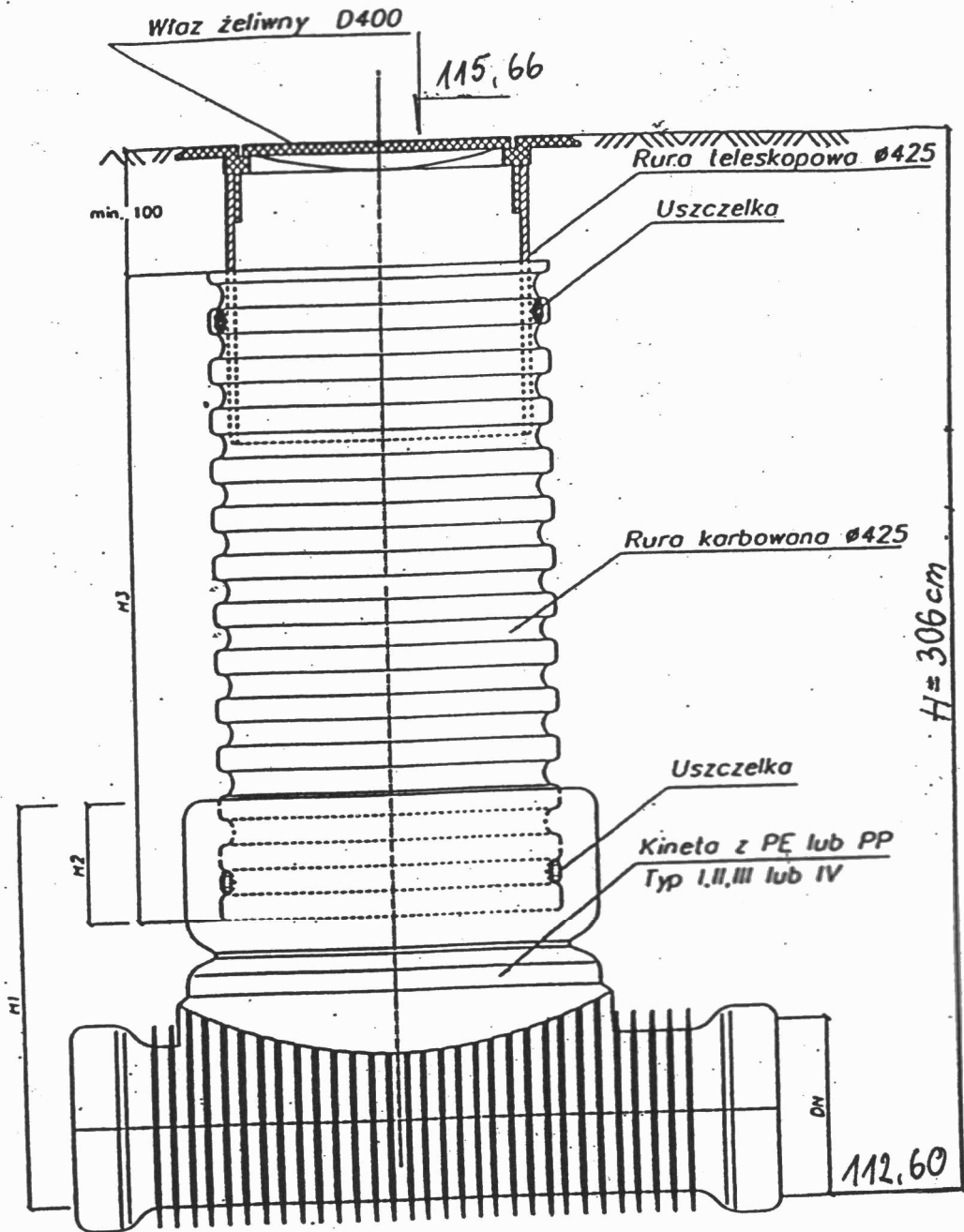
<b>LEGENDA</b>	
	proj. przyłącze kanalizacyjne
	ist. przyłącze kanalizacyjne
<b>S.ist. - S.2</b>	studzienki kanalizacyjne
<b>USŁUGI PROJEKTOWE</b>	
05-120 LEGIONOWO ul. HUBALA 4 m.47 tel.774-01-47	
Inwestor: <b>Miejsko-Gminny Zakład Wodociągowy w Serocku</b> ul. Nasielska 21, 05-140 Serock	
Nazwa opracowania: <b>PROJEKT TECHNICZNY</b> przebudowy przyłączy kanalizacji sanitarnej z budynków mieszkalnych wielorodzinnych przy ul. Pułtuskiej 27A i ul. Nasielskiej 1 w Serocku	
Nazwa rysunku:	nr rys.
<b>PROJEKT</b> <b>ZAGOSPODAROWANIA DZIAŁKI</b>	<b>1</b>
Projektant: mgr inż. Krystyna Niesłuchowska	skala: 1:500
	data wyk. 30 września 2010r.



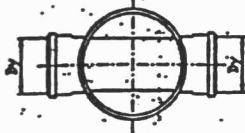
<b>USŁUGI PROJEKTOWE</b>	
05-120 LEGIONOWO ul. HUBALA 4 m 47 tel 774-01-47	
Investor:	Miejsko-Gminny Zakład Wodociągowy w Serocku ul. Nasielska 21, 05-140 Serock
Nazwa opracowania:	<b>PROJEKT TECHNICZNY</b> przebudowy przyłączy kanalizacji sanitarnej z budynków mieszkalnych wielorodzinnych przy ul. Pułtuskiej 27A i ul. Nasielskiej 1 w Serocku
Nazwa rysunku:	<b>PROFIL PODŁUŻNY</b> <b>PRZYŁĄCZA KANALIZACYJNEGO</b>
nr rys.	2
Projektant:	mgr inż. Kryszyna Niesłuchowska
skala:	1:100/200
data wyk.	30 września 2010r.



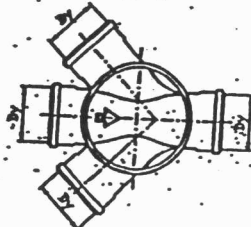




KINETA PRZELOTOWA Ø425mm  
TYP I.



KINETA-ZBIORCZA Ø425mm  
TYP II



S-1

**USŁUGI PROJEKTOWE**

05-120 LEGIONOWO ul. HUBALA 4 m.47 tel.774-01-47

Inwestor:

Miejsko-Gminny Zakład Wodociągowy w Serocku  
ul. Nasielska 21, 05-140 Serock

Nazwa opracowania: **PROJEKT TECHNICZNY**  
przebudowy przyłączy kanalizacji sanitarnej  
z budynków mieszkalnych wielorodzinnych przy  
ul. Pułtuskiej 27A i ul. Nasielskiej 1 w Serocku

Nazwa rysunku:

**STUDZIENKA**  
KANALIZACYJNA Z PP Ø 425mm

nr rys.

4

Projektant:

mgr inż. Krystyna Niesłuchowska

skala:

rys. poglądowy

data wyk.

30 września  
2010r.